

SPANISH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

La valoración o evaluación de la producción escrita se basa en cuatro criterios: adecuación, estructura, gramática y vocabulario.

1. La Adecuación (características propias del texto escrito solicitado). (La carta, por ejemplo, responde a una tipología concreta y, por tanto, es necesario que la expresión escrita se ajuste al modelo de carta solicitado.)

El registro utilizado en el texto tiene que adaptarse a la situación comunicativa planteada, al objetivo y al destinatario.

Por otra parte, el contenido del escrito ha de cumplir el objetivo comunicativo propuesto. Debe seguir los puntos de orientación ofrecidos y ajustarse a la extensión que se pide para el texto.

La información y los detalles tienen que ser relevantes. El contenido es original.

2. La Estructura (la claridad del escrito en la exposición de las ideas)

Ordenación (introducción, cuerpo, conclusión) y distribución coherente de las ideas.

Correcta, adecuada interrelación entre las partes del escrito, uso adecuado de los conectores y demás elementos de cohesión.

Uso apropiado de los signos de puntuación.

3. La Gramática (uso de la gramática, desde el punto de vista morfológico, sintáctico y ortográfico).

Errores básicos considerados dominados en este nivel (de A2.2 a B1.1 del Marco Común Europeo de Referencia); errores que afectan a la comunicación y que pueden impedir la comprensión del texto.

Error gramatical (0,5 ó 0,25); la ortografía se considera en conjunto, dependerá del examen en su totalidad.

4. El Vocabulario

Vocabulario apropiado al tema específico, con cierta variedad, dentro de este nivel.

SECCIÓN A WRITING A DESCRIPTIVE/NARRATIVE TEXT
EXPRESSING OPINIONS, IDEAS AND FEELINGS

1. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que seguir la estructura de opinión y es importante que utilice las estructuras, las formas verbales adecuadamente. Al final tiene que redactar sus preferencias. La extensión (150–250 palabras) debe respetarse.

SECCIÓN B WRITING A TRANSACTIONAL TEXT

De las cuatro preguntas, el/la estudiante sólo tiene que contestar TRES.

2. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un diálogo con su profesor/a de la asignatura de matemáticas. Es necesario que explique la situación, se disculpe y que pida una nueva oportunidad o que le ofrezca una solución al profesor/a la profesora de matemáticas. Registro formal.
3. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un correo electrónico a sus amigos de Colombia en el que explique lo que está prohibido, permitido, pueden o no pueden hacer en Sudáfrica. Es necesario el uso adecuado del imperativo/subjuntivo.
4. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un anuncio en Facebook para dar clases particulares. Es necesario que explique quién es, los servicios que ofrece (una asignatura o varias), cuánto dinero pide y justificar el precio. Uso del pasado/presente/futuro.
5. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un mensaje telefónico en el grupo WhatsApp de su barrio, describir a su perrita Lola, explicar el problema y solicitar ayuda. Registro informal. El presente y el pasado son necesarios.

El/la estudiante tiene que seguir la estructura exigida, ajustar el vocabulario a la situación requerida y utilizar la gramática correctamente. Si no sigue la estructura/vocabulario ... quitamos puntos, más las faltas.

SECCIÓN C LANGUAGE IN CONTEXT

6. Respuesta libre. El/la estudiante tiene que escribir un artículo para el blog de la biblioteca informando a sus seguidores sobre cómo ahorrar energía. Es necesario el uso correcto del estilo indirecto haciendo referencia al contenido del podcast.
7. Respuesta libre. El/la estudiante, necesita escribir un diálogo informal con su amigo Martín. Es necesario que explique y aconseje a Martín lo que debe hacer para que de acuerdo con la política de devolución de la tienda *Bartho Sports* consiga su dinero.

En las dos preguntas el/la estudiante tiene que respetar la estructura y ajustarse al tema dado. Si no se ajusta al tema o no sigue la estructura quitamos puntos, más las faltas.

Total: 100 marks